

## **Mittwoch, 3. Mai 2017**

9:00 **Begrüßung**

9:15 – 11:00 **Panel „Österreich“** – Moderation: *Oliver Rathkolb, Institut für Zeitgeschichte, Universität Wien*

**Sebastian Spitra**, Institut für Rechts- und Verfassungsgeschichte, Universität Wien: Recht und Metapher: Die „treuhänderische“ Verwaltung von „Kulturgut“ mit NS-Provenienz

**Leonhard Weidinger**, Kommission für Provenienzforschung – Österreichisches Museum für angewandte Kunst (MAK), Wien: Vor Mauerbach – Woher stammen die 967 Kunstwerke, die Österreich 1952 aus München übernahm? Und woher die anderen aus dem Mauerbach-Bestand?

**Michael Wladika**, Wien Museum: Die Beanspruchung von Kunst- und Kulturgegenständen durch die Sammelstellen 1959–1972

**Anneliese Schallmeiner & Alexandra Caruso**, Kommission für Provenienzforschung – Bundesdenkmalamt, Wien: Das Bundesdenkmalamt (BDA) und der Bestand der sog. 1960er Jahre-Zuweisungen

### **Oliver RATHKOLB – Institut für Zeitgeschichte, Universität Wien**

Dr. iur., Dr. phil., Univ.-Prof. am Institut für Zeitgeschichte der Universität Wien und Institutsvorstand; seit 2004 Herausgeber der Fachzeitschrift „zeitgeschichte“; ausgezeichnet mit dem Donauland-Sachbuchpreis Danubius 2005 und dem Bruno-Kreisky-Preis für das politische Buch 2005 (Die paradoxe Republik. Österreich 1945-2005, Zsolnay Verlag); Vorsitzender der Jury des Theodor Körner Preises für Wissenschaft und Kunst; Mitglied des internationalen wissenschaftlichen Beirats des Hauses der europäischen Geschichte, Europäisches Parlament/Brüssel und des Jüdischen Museums Wien, Vorsitzender des internationalen wissenschaftlichen Beirats des Hauses der Geschichte Österreich.

*Professor at the Department of Contemporary History at the University of Vienna. He is the author of several books focusing on contemporary history as well as the editor and co-editor of several studies concerning interdisciplinary questions of contemporary history and communications/media history. His prize-winning study “The Paradoxical Republic. Austria 1945-2005” was published by Berghahn Books (New York/Oxford) in 2010. He is the managing editor of “zeitgeschichte” (Contemporary History) and member of the advisory board of the “House of European History” (European Parliament, Brussels) and of the Jewish Museum Vienna. He is the chairman of the international advisory board of the “House of Austrian History”.*

### **Sebastian M. SPITRA – Institut für Rechts- und Verfassungsgeschichte, Universität Wien**

Universitätsassistent und Doktorand am Institut für Rechts- und Verfassungsgeschichte der Universität Wien. Fellow der Vienna Doctoral Academy „Communicating the Law“.

*Research Fellow and doctoral student at the Institute for Legal and Constitutional History of the University of Vienna. Fellow of the Vienna Doctoral Academy “Communicating the Law”.*

### **Recht und Metapher: Die „treuhänderische“ Verwaltung von „Kulturgut“ mit NS-Provenienz**

Die Formel „treuhänderischen Verwaltung von Kulturgut“ beschreibt einerseits eine rechtliche Begebenheit. Sie ist JuristInnen so vertraut, dass sie dem Sprachbild längst keinen Wert mehr beimessen. Im juristischen Sinn spricht man von einer Treuhand, wenn jemandem Rechte anvertraut sind, die er nicht im eigenen Interesse, sondern im Interesse anderer ausüben soll. Andererseits handelt es sich beim Wort „Treuhand“ aber auch um eine rhetorische Figur, eine Metapher. Denn

der Gehalt dieses Begriffs ist von den verschiedenen Kontexten und Interessen abhängig, in denen er vor allem während und nach der NS-Zeit verwendet wurde. Mein Beitrag beabsichtigt, sich zu dem juristischen Regelungsinstrument zu äußern und dieses kritisch mit den Methoden einer historischen Rechtsmetaphorologie zu beleuchten.

***Law and Metaphor: The holding in “trust” of “cultural property” with Nazi provenance***

*On the one hand, the phrase “holding objects in trust” describes a legal situation. Lawyers are so familiar with it that they do not ascribe a distinct meaning to that expression any more. In a legal sense, a trust is defined as the right to hold title to property or assets for the benefit of a third party. On the other hand, the word “trust” is also a rhetorical character, a metaphor, as the content of this term depends on its different interests and contexts in which it was used, especially during and after the Nazi era. My contribution intends to comment on “trust” as a legal regulatory instrument and to analyze it critically from the perspective of historical legal metaphorology.*

**Leonhard WEIDINGER – Kommission für Provenienzforschung – Österreichisches Museum für angewandte Kunst (MAK), Wien**

Historiker; tätig für die Kommission für Provenienzforschung (Recherchen im MAK, Online-Projekte etc.), das Getty Research Institute und das Zentralinstitut für Kunstgeschichte; im Vorstand des Arbeitskreises Provenienzforschung e.V.

*Historian; working for the Commission for Provenance Research (research at the MAK, online projects etc.), for the Getty Research Institute and the Zentralinstitut für Kunstgeschichte; member of the board of Arbeitskreis Provenienzforschung e.V.*

**Vor Mauerbach – Woher stammen die 967 Kunstwerke, die Österreich 1952 aus München übernahm? Und woher die anderen aus dem Mauerbach-Bestand?**

Kunst- und Kulturgüter aus dem ehemaligen Central Collecting Point in München, die an Österreich übergeben worden waren, und solche, die in Österreich nach dem Ende des NS-Regimes und des Zweiten Weltkriegs „übriggeblieben“ waren, wurden vom Bundesdenkmalamt in treuhänderische Verwaltung übernommen. Sie bildeten ab 1966 den sogenannten Mauerbach-Bestand. Der kleinere Teil der Objekte wurde nach den Kunst- und Kulturbereinigungsgesetzen 1 und 2 restituiert, der größere Teil 1996 in der Mauerbach-Auktion zugunsten von NS-Opfern versteigert.

Dass es möglich gewesen wäre, viele der früheren Eigentümer/innen zu ermitteln und Objekte zu restituieren, ist bekannt. In diesem Beitrag sollen die Provenienzen der Objekte des Mauerbach-Bestands in einen breiteren Blick genommen werden.

***Before Mauerbach – Where did the 967 works of art come from that Austria took over from Munich in 1952? And where did the other Mauerbach objects come from?***

*The Federal Monument Office took over “in Trust” cultural objects from the former Central Collecting Point in Munich that were handed over to Austria, as well as others that were left behind after the end of the Nazi regime and World War II. From 1966 onwards, they formed the so-called Mauerbach stock. A small number of these objects were restituted following the Art and Cultural Assets Settlement Law, whereas the bulk of the objects was sold in the Mauerbach Auction for the benefit of Nazi victims in 1996.*

*It is a fact that it would have been possible to identify many of the previous owners and to restitute objects. This talk attempts a broader look at the provenance of the objects of the Mauerbach stock.*

### **Michael WLADIKA – Wien Museum**

MMag. Dr., geboren 1961 in Wien; Jurist und Historiker; seit Juli 1999 als Provenienzforscher für die Museen der Stadt Wien tätig; unter anderem 1999–2003 wissenschaftlicher Mitarbeiter der Historikerkommission der Republik Österreich; mehrere Projekte zum Thema (Ursprünge des) Nationalsozialismus, NS-Kunstraub und Rückstellungsrecht; seit Mai 2008 von der Republik Österreich und der Leopold Museum Privatstiftung bestellter Provenienzforscher für die Leopold Museum Privatstiftung.

*MMag. Dr., born 1961 in Vienna; jurist and historian; since July 1999 provenance researcher for the museums of the City of Vienna; 1999–2003 research fellow of the Historical Commission of the Republic of Austria; several projects on the subject (origins of) National Socialism, Nazi art looting and restitution legislation; appointed in May 2008 as a provenance researcher for the Leopold Museum private foundation by the Republic of Austria and the Leopold Museum private foundation.*

### **Die Beanspruchung von Kunst- und Kulturgegenständen durch die Sammelstellen 1959–1972**

Die Sammelstellen wurden vom Bundesministerium für Finanzen als ihre oft einzige Quelle nur recht spärlich über in Verwahrung des Bundesdenkmalamtes befindliche Kunstgegenstände unterrichtet und hatten mit dem Manko zu kämpfen, aufgrund der Konzentration auf Liegenschafts- und Betriebsvermögen keine eigene Provenienzforschung durchführen zu können. Der Leiter der Sammelstellen, Georg Weis, war mehrmals überfordert, wie etwa im Fall der Witwe des ehemaligen Reichsaußenministers Joachim von Ribbentrop, die eine Freigabe von in Verwahrung des BDA und des Amtes der Kärntner Landesregierung befindlichen Bilder und Skulpturen erwirken konnte und Weis nur eine Herausgabeverpflichtung für jene Objekte erreichte, die sich in Zukunft als entzogen herausstellen würden. Georg Weis versuchte trotzdem weiter zu verhindern, dass entzogenes Eigentum an den Bund ginge, bzw. strebte einen Vergleich an, der 1969 nach langen Verhandlungen zustande kam. Vor allem der Weg zu diesem Vergleich soll resümiert werden.

### ***The claim for art and cultural items by the collection points 1959–1972***

*The Sammelstellen (collection points) were informed only fairly sparsely by the Ministry of Finance about art items in the custody of the Federal Monuments Office (Bundesdenkmalamt) and were not able to carry out any provenance research of their own due to the focus on real estate and business assets. The head of the collection points, Georg Weis, was swamped several times, as in the case of the widow of the former Reich Secretary Joachim von Ribbentrop, who could obtain a release of paintings and sculptures from custody of the Federal Monuments Office and the Office of the Carinthian provincial government, but reached an obligation of surrender only for those objects which later turned out to be seized property. Georg Weis tried to prevent that looted property from being passed on to the state. He tried to reach a settlement which came about long negotiations in 1969. This paper describes how this settlement was reached.*

### **Anneliese SCHALLMEINER – Kommission für Provenienzforschung – Bundesdenkmalamt, Wien**

Mitglied der Kommission für Provenienzforschung in Österreich seit 1999. Archivarin des Bundesdenkmalamts in Wien. Publikationen zu jüdischen Sammlern, Provenienzforschung in Österreich und Bergung von Kulturgütern.

*Member of the Commission for Provenance Research in Austria since 1999. Archivist at the Bundesdenkmalamt in Vienna. Publications on topics of provenance research such as Jewish collectors, Provenance Research in Austria and Storage of cultural assets.*

### **Alexandra CARUSO – Kommission für Provenienzforschung – Bundesdenkmalamt, Wien**

geb. in Wien, Übersetzer- und Dolmetschstudium / Uni. Wien, Kulturmanagementlehrgang / Uni. Linz.; Studium d. Kunstgeschichte / Uni. Wien; seit 2000 in der Provenienzforschung tätig, seit 2006

im Büro d. Kommission für Provenienzforschung; Publikationen u.a.: NS-Kunstraub in Österreich und seine Folgen bis heute (2005, gemeinsam mit G. Anderl), Tagebücher Erica Tietze-Conrat (2015). *Born in Vienna, studied translation and interpreting as well as art history at the University of Vienna, completed a course on culture management at the University of Linz. Provenance researcher since 2000 – Member of the Commission of Provenance Research since 2006. Publications on topics such as Looted Art in Austria and Its Consequences (2005 together with Gabriele Anderl) and the diaries of Erica Tietze-Conrat (2015).*

### **Das Bundesdenkmalamt (BDA) und der Bestand der sog. 1960er Jahre-Zuweisungen**

Der angesprochene Bestand konstituiert sich als solcher erst nach dem Urteil zum Vermögensverfall Adolf Hitlers im September 1952. Die der Republik Österreich verfallenen Kunstobjekte lagerten über Jahre in mehreren Depots, die von der Denkmalbehörde verwaltet wurden. Die Deponierungen innerhalb Österreichs und die Schritte bis hin zur treuhänderischen Übernahme und der schlussendlichen Inventarisierung in den Bestand der Bundesmuseen in Wien zogen sich hin bis in das Jahr 1965. Heute steht dieser Bestand im Fokus der Provenienzforschung.

### ***The Federal Monuments Office (Bundesdenkmalamt, BDA) and the inventory of the so-called „Assignments of The 1960ies“***

*The inventory under consideration here was constituted only after the ruling in September 1952 which stripped Adolf Hitler of all financial assets. The objects of art that were forfeited to the Republic of Austria were deposited in different warehouse locations and administered by the Monuments Office. Storing within Austria and the steps towards them being taken into trust and the final creation of inventories in the public museums in Vienna continued until 1965. Today this inventory is a major focus of provenance research.*

11:15 – 13:00 **Panel „Deutschland“** – Moderation: *Maria Kesting, Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg*

**Thomas Rudert**, Staatliche Kunstsammlungen Dresden: Enteignung – Sicherung – Restitution. Der museumspraktische und juristische Umgang mit Kunstwerken der Bodenreform/Schlossbergung an den Staatlichen Kunstsammlungen Dresden (1945–1994)

**Jana Kocourek**, Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden: „Offene Vermögensfragen“ – von der Suche nach sogenannten Schlossbergungsbeständen in der SLUB Dresden

**Christian George**, Universitätsbibliothek Mainz: Bücher als Danaergeschenk. Nachkriegszugänge der UB Mainz durch die französische Militärregierung

**Petra Winter**, Zentralarchiv der Staatlichen Museen zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz: Überweisungen an die Staatlichen Museen zu Berlin (Ost) durch Ministerien der DDR und andere staatliche Stellen

### **Maria KESTING – Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg**

Studium der Germanistik an der FU Berlin mit Abschluss Magister. Seit 1986 an der SUB jetzt in den Sondersammlungen beschäftigt, Fachreferentin für Medien, Bühne, Film, seit 2005 Leiterin der „Arbeitsstelle Provenienzforschung – NS-Raubgut“.

*Studied German language and literature at the Freie Universität Berlin with master's degree. Since 1986 works at the Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg, now in the Special Collections; librarian for media, theatre, film, since 2005 head of the „Arbeitsstelle Provenienzforschung – NS-Raubgut“.*

### **Thomas RUDERT – Staatliche Kunstsammlungen Dresden**

Historiker, seit 2004 Sammlungshistoriker und Provenienzforscher an den Staatlichen Kunstsammlungen Dresden, Forschungen und Publikationen zur Sammlungsgeschichte im 20. Jahrhundert und Recherchen zu den Restitutionsfällen der SKD nach Entschädigungs- und Ausgleichleistungsgesetz und Vermögensgesetz sowie zu Kriegsverlusten der SKD.

*Historian and researcher at Staatliche Kunstsammlungen Dresden (SKD) since 2004, has researched and published on the 20th century collection history and conducted investigations regarding SKD restitutions under the indemnification and restitution law (Entschädigungs- und Ausgleichleistungsgesetz) and the property law (Vermögensgesetz) as well as SKD war losses.*

### **Enteignung – Sicherung – Restitution. Der museumspraktische und juristische Umgang mit Kunstwerken der Bodenreform/Schlossbergung an den Staatlichen Kunstsammlungen Dresden (1945–1994)**

Durch die Bodenreform/Schlossbergung in der Sowjetischen Besatzungszone Deutschlands (SBZ) gelangten ab Ende 1945 hunderttausende von Objekten unterschiedlicher Art und Qualität in die Obhut ostdeutscher Museen, Archive und Bibliotheken. Auch die Staatlichen Kunstsammlungen Dresden (SKD), deren eigene Bestände unmittelbar zuvor durch Trophäenbrigaden der Roten Armee weggeführt worden waren, fungierten als einer der zentralen Sammelorte. Für die Wiedereröffnung der Dresdner Sammlungen waren die Kunstwerke der Schlossbergung unverzichtbar. Faktisch verblieben sie jedoch bis zu deren Auflösung 1952 im Eigentum der Landesbodenkommissionen, die auch die enteigneten Gebäude und Ländereien kontrollierten. Die stufenweise Übergabe der Werke in den Nießbrauch der Museen zwischen 1945 und 1952 verlief widersprüchlich und juristisch inkonsequent. In den SKD wurden die Werke bis 1952 als Leihgaben behandelt, und auch heute

gelten sie nicht als reguläre Altbestände. Der Vortrag wird sich historischen, ethischen und juristischen Aspekten dieses schwierigen Erbes widmen.

***Expropriation – Securing – Restitution. How the Staatliche Kunstsammlungen Dresden (1945 – 1994) handled artworks of the land reform/castle salvaging concretely and from a legal point of view***

*As a result of the land reform/castle salvaging in the Soviet-occupied zone hundreds of thousands of objects of various kinds and quality had come into the possession of East German museums, archives, and libraries from late 1945. The Staatliche Kunstsammlungen Dresden (SKD), whose own stock was shortly before taken by Red Army trophy brigades, served as a central collecting point. The artworks of the castle salvagings were vital for the re-opening of the Dresden collections. But in actual fact they were owned by the land committees of the states (Landesbodenkommissionen), which also controlled the expropriated buildings and estates until their disintegration in 1952. Gradually, the museums became usufructuaries of the works between 1945 and 1952. But the process was contradictory and inconsistent from a legal point of view. The SKD treated the artworks as loans until 1952 and even today they are not regarded as fully part of the permanent collections. The talk will be about the historical, ethical, and legal aspects of this difficult heritage.*

**Jana KOCOUREK, Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden**

Studium Germanistik und Geographie (TU Dresden), Bibliotheks- und Informationswissenschaften (HU Berlin); ab 2009 Provenienzforschungsprojekte an der SLUB Dresden (Bodenreform, NS-verfolgungsbedingt entzogenes Kulturgut), seit 2016 Leiterin der Abteilung Handschriften, Alte Drucke und Landeskunde.

*Studied German Language and Literature and Geography (Technical University Dresden), Library and Information Science (Humboldt University Berlin); since 2009 projects for provenance research at the Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden (land reform, Nazi looting cultural property), since 2016 head of the department of manuscripts, Rare and Precious Prints and Saxonia.*

**„Offene Vermögensfragen“ – von der Suche nach sogenannten Schlossbergungsbeständen in der SLUB Dresden**

Am 1. Dezember 2014 endete für Museen, Archive und Bibliotheken in Ostdeutschland die zwanzigjährige Nießbrauchsfrist für Kulturgüter, die im Zuge der Bodenreform ab 1945 enteignet worden waren, z.B. mehr als 170 sächsischen Adelsbibliotheken. Nach der deutschen Wiedervereinigung regelt das Entschädigungs- und Ausgleichleistungsgesetz (EALG) vom 27. September 1994 die Rückgabe beweglicher Sachen. Bis 1995 konnten Enteignete und ihre Erben eine Restitution bei den zuständigen Ämtern beantragen. In der Folge sahen sich Einrichtungen des Freistaates Sachsen mit zahlreichen Restitutionsbegehren konfrontiert. Ein Projekt ermöglichte der SLUB die systematische Bestandsrecherche in sämtlichen Zugängen der Jahre 1945 ff. Im Ergebnis konnte Eigentum des ehemaligen sächsischen Königshauses, aber auch weitere Bestände aus den sogenannten Schlossbergungen dokumentiert, restituiert und teilweise angekauft werden.

**„Unsettled Property Issues“ – about the research for so-called castle salvaging in the Saxon State and University Library Dresden**

*A usufruct period for cultural artefacts for museums, archives and libraries in East Germany for cultural artefacts, which were expropriated during the land reform from 1945 on, as e.g. more than 170 Saxon aristocratic libraries, ended after twenty years on December 1st, 2014. After the German reunification the law on Indemnification and Compensation from September 27, 1994, regulates the restitution of movable objects. Former owners or their heirs were able claim for restitution at the*

*authorities responsible until 1995. Many claims were made after that resolution. A project for provenance research at the Saxon State and University Library Dresden systematically examined all the holdings which came to the library after 1945.*

#### **Christian GEORGE – Universitätsbibliothek Mainz**

Studium der Geschichtswissenschaft an der Universität Bonn. 2010 Promotion mit einer Arbeit über Studenten in der Nachkriegszeit. 2009-2012 Archivar am Landeshauptarchiv in Koblenz. Seit 2012 Leiter des Universitätsarchivs Mainz. Seit 2013 zuständig für die Altbestände der UB Mainz.

*Master of Arts in history at Bonn University. 2010 PhD with a thesis concerning student life after World War II. 2009-2012 archivist at Landeshauptarchiv Koblenz. Since 2012 head of Mainz University Archives. Since 2013 responsible for the rare book collection at Mainz University Library.*

#### **Bücher als Danaergeschenk. Nachkriegszugänge der UB Mainz durch die französische Militärregierung**

1946 wurde die Universität Mainz auf Initiative der französischen Besatzungsmacht gegründet. Diese besondere Situation brachte die UB Mainz in die positive Lage, von zahlreichen Zuwendungen der Militärregierung zu profitieren. Andererseits erwiesen sich viele dieser Zugänge als Danaergeschenke, da sich darunter u.a. NS-Raubgut oder Bücher mit unklarem Besitzstatus befanden. Seit mehreren Jahren ist die UB Mainz bestrebt, problematische Bestände zu identifizieren und unklare Rechtssituationen zu bereinigen. Die verschiedenen rechtlichen Implikationen von Bücherzuweisungen durch die Besatzungsmacht werden am Beispiel der Bibliothek von Reichsleiter Martin Bormann sowie von Buchbeständen der Kunsthistorischen Forschungsstätte Paris und der Familie Sabatini verdeutlicht.

#### ***Books as Greek gifts. Donations by the French military government after World War II at Mainz university library***

*In 1946 Mainz University was founded by the French occupying powers. This special situation enabled the university library to benefit from donations by the French. Since looted books or books with dubious property rights were often included in these donations, a lot of them turned out to be Greek gifts. The Mainz university library has been trying for several years to identify problematic book collections and to clarify the status of dubious books. Different challenges and solutions for these matters will be illustrated by the examples of the Sabatini library, the library of Reichsleiter Martin Bormann and the collections of the Kunsthistorische Forschungsstätte Paris.*

#### **Petra WINTER – Zentralarchiv der Staatlichen Museen zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz**

Geb. 1972 in Berlin, Studium der Geschichte, Polonistik und Archivwissenschaft, Promotion in Neuerer/Neuester Geschichte 2008; 2000–2008 Archivarin im Zentralarchiv, Staatliche Museen zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz; 2008-2015 stellvertretende Leiterin des Zentralarchivs sowie wissenschaftliche Mitarbeiterin für Provenienzforschung der Staatlichen Museen; seit 2015 Leiterin des Zentralarchivs der Staatlichen Museen sowie Leitung der Provenienzforschung an den Staatlichen Museen.

*Born in 1972 in Berlin, studied history, Polish studies, and Archival Science in Berlin, Cracow, and Potsdam, and graduated in 2008 in Contemporary History with a thesis on the post-war history of Berlin's 'twin museums' in the period 1945 to 1958. From 2000 to 2008, she worked as archivist at the Zentralarchiv; from 2008, as deputy director and research associate for provenance research at the Staatliche Museen. Since 2015, she has been the Director of the Zentralarchiv und head of provenance research for the Staatliche Museen.*

### **Überweisungen an die Staatlichen Museen zu Berlin (Ost) durch Ministerien der DDR und andere staatliche Stellen**

In Ost-Berlin wurden 1951 die Museen auf der Museumsinsel der Regierung der DDR unterstellt. In der Folge sahen sich die Staatlichen Museen zunehmend mit aus heutiger Sicht problematischen Überweisungen durch Ministerien der DDR oder andere staatliche Dienststellen konfrontiert. Es befinden sich unter ihnen einige prominente Fälle von NS-Raubkunst, die bereits restituiert wurden (z.B. Sammlung Rudolf Mosse).

Auch unmittelbar nach Kriegsende waren bereits zahlreiche Überweisungen an die Staatlichen Museen zu Berlin erfolgt, vor allem durch das Referat Rückführung von Kunstgütern. Prominentes Beispiel sind die 1947 durch Reutti in Karinhall geborgenen antiken Objekte aus der Sammlung von Hermann Göring, die seitdem in der Antikensammlung auf der Museumsinsel bewahrt werden. Anhand von Fallbeispielen wird der Umgang mit diesen Objekten retrospektiv und aktuell beleuchtet und somit Forschungsansätze zur Aufklärung der Provenienzen dieser DDR-Überweisungen aufgezeigt und diskutiert.

### ***Transfers from GDR ministries and other public authorities to Staatliche Museen zu Berlin (East)***

*In 1951, authority over the museums at the Museum Island Berlin was transferred to the government of the GDR. In the following years the museums received transfers from the GDR ministries and other public institutions which are today considered unlawful. Included among these properties are some prominent cases which have since been restituted such as the Rudolf Mosse collection.*

*But many transfers were also made to the Staatliche Museen zu Berlin immediately after the end of WW II, especially from the department for Repartition of works of art. A prominent case is the collection of antique objects collected by Hermann Göring, which was brought back in 1947 by Reutti from Karinhall. This collection is part of the Antikensammlung at the Museum Island Berlin.*

*Based on exemplary cases, attention will focus on the problematic dealing with these objects in the past and present.*

14:30 – 16:15 **Panel „Prag“ – Moderation: Reinhard Buchberger, Wienbibliothek im Rathaus**

**Michal Bušek**, Jewish Museum Prague: Provenance research in the book collection of the Jewish Museum in Prague

**Tomáš Foltýn & Marcela Strouhalova**, Czech National Library Prague: “Looted, stolen, confiscated or just given?” About the most common question arising during the provenance signs survey inside the National Library of the Czech Republic collections

**Michael Nosek**, Documentation Centre for Property Transfers of Cultural Assets of WW II Victims, Prag: Research of the collection of Hebrew prints stored in the National Library of the Czech Republic

**Johana Prouzová**, Documentation Centre for Property Transfers of Cultural Assets of WW II Victims, Prag: Sammlung Pollák in Prager Museen

### **Reinhard BUCHBERGER – Wienbibliothek im Rathaus**

geb. 1972, Studium der Geschichte und Slawistik in Wien und Brno (CZ), arbeitet als Historiker und Bibliothekar (Wienbibliothek im Rathaus) in Wien.

*Born 1972, studied History and Slavonic Studies at Vienna and Brno (CZ), historian and librarian at the Vienna City Library (Wienbibliothek im Rathaus).*

### **Michal BUŠEK – Jewish Museum Prague**

Geb. 1975, Forscher im Jüdischen Museum Prag; forscht zur Identifikation von Vorbesitzern und bearbeitet die Vorbesitzer-Datenbank des Museums. Kurator von 3 Ausstellungen und Katalogen zum Thema. Mitglied der Restitutionskommission des Jüdischen Museums Prag.

*Born 1975, works as a Jewish studies researcher at the library of the Jewish Museum in Prague. Here he oversees the database of „original owners of the books“. From the very beginning he worked on the identification of book owners. As curator he prepared three exhibitions and catalogues. He is a member of Restitution Commission of the JMP.*

### **Provenienzforschung im Buchbestand des Jüdischen Museums Prag**

Im Jahr 2001 begann die Provenienzforschung am Jüdischen Museum Prag mit dem Projekt „Identifizierung der Vorbesitzer von Büchern“. Die physische Durchsicht des gesamten Buchbestandes konnte um den Jahreswechsel 2015/2016 abgeschlossen werden. Das Projekt wurde durch die historischen Umstände angeregt, da viele Bücher des Jüdischen Museums andere Besitzer hatten und deren Bücher während des oder nach dem Zweiten Weltkrieg in die Bestände des Museums kamen. Die Methode, der Prozess und die Schwierigkeiten und Herausforderungen des Projekts sollen dargestellt werden. Jeder Vorbesitzer wurde dokumentiert und in eine eigene Datenbank aufgenommen. Abschließend wird auch auf die Restitutionspolitik des Jüdischen Museums Prag und die Schwierigkeiten und Probleme, die im Laufe der Restitutionsen entstehen können, eingegangen.

### **Provenance research in the book collection of the Jewish Museum in Prague**

*The paper presents an introduction to the project of Jewish Museum in Prague “Identifying of the book’s original owners” which we started to work on in the year 2001 and completed physical examination of the entire book collection at the turn of 2015/16. This project started due to the historical circumstances and the fact that our book collection contains books originally owned by other owners that have become part of the library holdings during and after the WW II. I shall introduce the project’s methodology, procedures, difficulties and challenges which arose during the*

*research. We have searched and have tried to identify in every book the ownership records and have recorded them into a special database. I will also focus on the restitution policy of the JMP, on the problems and difficulties which the Museum has to solve and which obstacles which have to be overcome during the processing of the restitution claims.*

## **Tomáš FOLTÝN & Marcela STROUHALOVÁ – Czech National Library Prague**

### **Tomáš FOLTÝN**

Studierte zwischen 2002 und 2008 Kulturgeschichte an der Philosophischen Fakultät der Universität von Pardubice. Seit 2007 arbeitet er in der Digitalisierungsabteilung der Tschechischen Nationalbibliothek, zuerst als Projektmanager, dann als Leiter der Metadaten- und Managementabteilung. Seit Januar 2013 Leiter der Sammlungen der Tschechischen Nationalbibliothek. Tomas Foltyn beteiligt sich an der Implementierung von vielen nationalen und internationalen Projekten. Weitere Informationen finden sich auf seinem LinkedIn Profil.

*Studied between 2002 and 2008 Cultural History at the Faculty of Philosophy of the University of Pardubice. From 2007 he worked in the Digitization Department of the National Library of the Czech Republic, first as Project Manager, then as Chief of the Metadata Creation and Management Department. From January 2013 till now he is responsible for the modern collections management as the Collections' Management Division Director. Tomáš Foltýn participates in the implementation of many national and international research projects as well. More detailed information is available via his LinkedIn Profile.*

### **Marcela STROUHALOVÁ**

Studierte zwischen 2007 und 2012 Kulturgeschichte an der Universität von Pardubice. Seit 2012 Doktoratsstudium ebenda. Seit Januar 2015 Historikerin an der Tschechischen Nationalbibliothek. Verantwortlich für die Archivrecherche und Dokumentation des Projekts „Books Discovered Once Again“ von Januar 2015 bis April 2017, gefördert von EEA Grants.

*Studied between 2007– 2012 Cultural History at the University of Pardubice. Since 2012 she has been working on her doctoral thesis at the same university. Since January 2015 she has been working at the National Library of the Czech Republic as a historian. She is responsible for the archival research and specialized outputs of the project Books Discovered Once Again which was carried out from January 2015 to April 2017 and funded by EEA Grants.*

### **“Geraubt, gestohlen, beschlagnahmt oder nur abgegeben?” Über die häufigsten Fragen, die im Laufe der Provenienzforschung an der Tschechischen Nationalbibliothek aufgetaucht sind**

Während des Zweiten Weltkrieges wurden viele Bücher ins Sudetenland gebracht. Nach dem Krieg wurde die Tschechische Nationalbibliothek mit der Aufsicht dieser Bücher betraut. Leider wurde dabei wenig Augenmerk auf die Bibliotheksbestände gelegt, die auf diese ungewöhnliche Weise in die Bibliothek kamen. Abgesehen von den jüdischen Beständen interessierte sich niemand für die Struktur, die Vorbesitzer oder ihre historische Bedeutung. Erst mit dem Start des Projekts „Books Discovered Once Again“ (Bücher wiederentdeckt) im Januar 2015 begann die Auseinandersetzung mit diesem Bestand. Viele dieser Sammlungen waren nicht einmal katalogisiert. Seit 2015 wurden von Forschern und Bibliothekaren an der Tschechischen Nationalbibliothek nahezu 15.900 Bücher durchgesehen und über 2.000 Vorbesitzer identifiziert. Wer diese Vorbesitzer waren, was ihr Hintergrund war und wie sie ihre Buchsammlungen verloren, wird in diesem Vortrag behandelt. In einem zweiten Teil wird auf die Schwierigkeiten hingewiesen, die eine intensivere internationale Zusammenarbeit mit sich bringt, wie etwa ein gemeinsames Katalogisierungssystem von Provenienzmerkmalen oder die Etablierung eines internationalen Zentrums für Provenienzforschung, das die Verbindung der Institute und Universitäten herstellen könnte, die sich mit diesem Thema beschäftigen.

***“Looted, stolen, confiscated or just given?” About the most common question arising during the provenance signs surveys inside the National Library of the Czech Republic collections***

*During World War II many books were transferred to the Sudeten. After the war, the National Library was given the task of looking after them. Unfortunately little interest was devoted to the library documents which were acquired by the library in this non-standard way. With the exception of Judaic documents, almost no one cared about their structure, original ownership or their importance for history since the project “Books Discovered Once Again” was launched in January 2015. Until that time, most of these collections had never been properly catalogued. Since 2015 the library researchers and librarians have processed almost 15,900 books and identified more than 2,000 former owners. Who were they, what their background was, why they lost their book collections – these are all questions that will be one part of the lecture.*

*Another part are the challenges facing more intensive international cooperation such as the special system of shared cataloguing of the book collections with noticeable provenance signs or the establishment of the international Centre for Provenance Research which could become the connecting link among the cultural heritage institutions and universities dealing with this topic.*

**Michael NOSEK – Documentation Centre for Property Transfers of Cultural Assets of WW II Victims, Prag**

1990–1992 Studium in Israel, 2004–2009 Studium der Judaistik, Hussitische Theologische Fakultät, Karls Universität Prag, 2016 Promotion (Judaistik) Hussitische Theologische Fakultät an der Karls Universität Prag. Seit 2002 am Institut für Zeitgeschichte – Documentation Centre for Property Transfers of Cultural Assets of WW II Victims tätig.

*1990–1992 study abroad (Israel), 2004–2009 Hussite Theological Faculty, Charles University, Jewish Studies, 2016 Ph.D. degree at Hussite Theological Faculty, Charles University, Jewish Studies; Working experience: 1 February, 2002– 31 December, 2011 – Institute for Contemporary History – Documentation Centre for Property Transfers of Cultural Assets of WW II Victims, from 1 March, 2012 – Documentation Centre for Property Transfers of Cultural Assets of WW II Victims, p.b.o.*

**Forschung zur in der Tschechischen Nationalbibliothek aufbewahrten Sammlung hebräischer Drucke**

Der Vortrag beschäftigt sich mit der Sammlung hebräischer Drucke, die derzeit in der Tschechischen Nationalbibliothek aufbewahrt werden. Das Dokumentationszentrum “Documentation Centre for Property Transfers of Cultural Assets of WW II Victims” wurde von der Nationalbibliothek gebeten, bei der Identifizierung der Bücher dieser Sammlung behilflich zu sein. Es konnte daraufhin festgestellt werden, dass (ca.) 700 Bücher und ein Großteil der Sammlung aus religiösen Büchern (wie Talmud, Shulchan Aruch, Gebetsbücher, etc.) bestehen.

Während der Recherche stellte sich heraus, dass nahezu alle Bücher Vorbesitzereinträge (Stempel oder Etiketten) auf den ersten Seiten aufweisen. Diese Identifizierung war die Basis und brachte in Folge die wichtigsten Hinweise zum Ursprung der Drucke. Aufgrund dieser Informationen wurde die Sammlung in mehrere Teile gegliedert. Die gesamte Sammlung ist mittlerweile beschrieben, fotografisch dokumentiert und in eine Datenbank für Kunstobjekte des Dokumentationszentrums eingegeben und wird hier vorgestellt.

***Research of the collection of Hebrew prints stored in the National Library of the Czech Republic***

*The lecture deals with the collection of Hebrew prints which are now in the National Library of the Czech Republic. Our Documentation Centre was asked by the National Library to help identify the books from this collection. We have found that the whole collection has (approximately) 700 books*

*and that the major part of the collection consists of religious books (such as Talmud, Shulchan Aruch, prayer books, etc.)*

*During the research we noticed that in most of the books there are some identifying marks (stamps, stickers) on the front pages. These identification elements became the basis and most important clue in determining the origin of the prints. Based on this information we divided the whole collection into several parts. The entire collection has been described, photographically documented and entered into a database of art objects of the Documentation Centre and will be presented.*

### **Johana PROUZOVÁ – Documentation Centre for Property Transfers of Cultural Assets of WW II Victims, Prag**

*Studierte an der Karls-Universität Prag, wobei sie schon in dem „Documentation Centre for Property Transfers of Cultural Assets of WW II Victims“ tätig war. Jetzt arbeitet sie im Zentrum als Forscherin. Studied at Charles University in Prague. Prior to graduation, she worked for the Documentation Centre for Property Transfers of Cultural Assets of WW II Victims and today she continues her work there as a researcher.*

### **Sammlung Pollák in den Prager Museen**

*Die Sammlung des Kaufmanns Josef Pollák, der in Auschwitz ermordet wurde, überstand die NS-Okkupation nur fragmentarisch. Im Jahre 1939 übergab er dem Kunstgewerbemuseum in Prag 957 Kunstgegenstände und eine nicht genau beschriebene Menge von Grafiken als Leihgabe. Kurz danach wurden 39 Bilder und Plastiken durch eine ähnliche Vereinbarung in die Nationalgalerie in Prag überstellt. Zwanzig Gemälde von diesen verkaufte die Gestapo im Juni 1942. In seinem letzten Willen vererbte Pollák dem Kunstgewerbemuseum und der Nationalgalerie die ausgesuchten Gegenstände. Den Rest erbten seine Mutter, die das Ghetto Theresienstadt überlebt hatte, und Halbschwester. Die Forscher aus dem Prager „Documentation Centre“ arbeiten an der Zusammenstellung eines ausführlichen Katalogs der ganzen Sammlung.*

### **The Pollák Collection in Museums of Prague**

*The art collection of the entrepreneur Josef Pollák, who was murdered in Auschwitz, survived the Nazi occupation only in fragments. In 1939, Pollák gave the Museum of Decorative Arts in Prague a loan of 957 objects and many insufficiently described graphic sheets. Shortly after that, 39 paintings, drawings and sculptures were also given as a loan to the National Gallery in Prague, while twenty of the paintings were sold by the Gestapo in June 1942. According to Pollák's last will, the museum and the gallery kept the selected works of art and the rest of them were inherited by his mother, who had survived the Theresienstadt ghetto, and also by his half-sister. The researchers from the "Documentation Centre" in Prague have been working on a detailed catalogue of the whole collection.*

16:45 – 18:30 Panel „Wien“ – Moderation: Bertrand Perz, Institut für Zeitgeschichte, Universität Wien

**Monika Mayer**, Kommission für Provenienzforschung – Belvedere Museum Wien:  
„Treuhänderische“ Übergaben von Kunstwerken an die Österreichische Galerie im Kontext der aktuellen Provenienzforschung

**Monika Löscher**, Kommission für Provenienzforschung – Kunsthistorisches Museum Wien:  
Die 1963er Zuweisungen an das Kunsthistorische Museum. Zum Stand der Provenienzforschung

**Christian Mertens**, Wienbibliothek im Rathaus: „... ich kann Sie versichern, daß ich Ihnen das Paket mit den biogr. Schriften mit dem größten Vergnügen aufhebe“ – „Treuhänderisch“ übernommene Sammlungen in der Wienbibliothek

**Philipp Mettauer**, Institut für jüdische Geschichte Österreichs, St. Pölten: „Den neuen Mietern zur treuhändigen Verwahrung übergeben“. Die Räumungen von „Judenwohnungen“ im Auftrag von „Vugesta“ und „Zentralstelle“

**Bertrand PERZ, Institut für Zeitgeschichte, Universität Wien**

Historiker, Assoziierter Professor am Institut für Zeitgeschichte an der Universität Wien. Forschungsschwerpunkte sind Nationalsozialismus und Holocaust, NS-Besatzungspolitik, Erinnerungspolitik und Gedenkstätten.

*Historian, Associate Professor at the Institute of Contemporary History at the University of Vienna. His research focus is National Socialism and Holocaust, Nazi Occupation Policy, Memory Policy and Memorials.*

**Monika MAYER – Kommission für Provenienzforschung – Belvedere Museum Wien:  
Österreichische Galerie Belvedere**

Historikerin, Leiterin des Archivs der Österreichischen Galerie Belvedere in Wien, Mitglied der Kommission für Provenienzforschung. Publikationen zur Museumsgeschichte, Provenienzforschung und zur Kunstpolitik im Austrofaschismus und Nationalsozialismus.

*Historian, Director of the archive of the Austrian Gallery Belvedere in Vienna, Member of the Commission for provenance research. Publications about museum history, provenance research and art politics in the period of Austrofascism and National Socialism.*

**„Treuhänderische“ Übergaben von Kunstwerken an die Österreichische Galerie im Kontext der aktuellen Provenienzforschung**

Abgesehen von der Übernahme von 45 Kunstwerken als bedingtes Eigentum aus dem sogenannten Mauerbach-Bestand wurden der Österreichischen Galerie ab 1961 Werke aus dem ehemaligen Besitz von NS-Funktionären wie Martin Bormann und Joachim von Ribbentrop zur Übernahme in das Museums-Inventar zugewiesen. Im Fokus der aktuellen Provenienzforschung stehen jene 70 Objekte, die 1963 aus den Beständen des Sonderauftrag Linz in treuhändige Verwahrung und 1965 auch definitiv inventarisch übernommen wurden. Anhand exemplarischer Fälle von erfolgten Restititionen auf der Grundlage des Kunstrückgabegesetzes soll der problematische Umgang mit der Herkunft dieser Kunstwerke in der Nachkriegszeit thematisiert werden.

**“Fiduciary“ transfers of works of art to the Austrian Gallery Belvedere in the context of current provenance research**

Apart from the transfer of 45 works of art as conditional property from the so-called Mauerbach inventory, works from the former holdings of NS-functionaries such as Martin Bormann and Joachim von Ribbentrop were entrusted to the Austrian Gallery Belvedere and allocated to the museum's inventory. Those 70 objects, which were at first transferred from the inventory of the Sonderauftrag

Linz to fiduciary deposit in 1963 and were definitely inventoried in the year 1965, are at the focus of current provenance research. Based on exemplary cases of effected restitutions according to the Art Restitution Law the problematic dealing with the provenance of these works of art in the Post-War Era will be discussed.

**Monika LÖSCHER – Kommission für Provenienzforschung – Kunsthistorisches Museum Wien**

Seit 2009 Provenienzforscherin im Auftrag der Kommission für Provenienzforschung im Kunsthistorischen Museum.

*Since 2009 Provenance Researcher on behalf of the Commission for Provenance Research at the Kunsthistorisches Museum.*

**Die 1963er Zuweisungen an das Kunsthistorische Museum. Zum Stand der Provenienzforschung**

Von 26 Kunstgegenständen, die 1963 durch das Bundesdenkmalamt überwiesen wurden, befinden sich heute neun Gemälde und vier Kunstkammer-Objekte im Inventarbestand des Kunsthistorischen Museums. Anhand ausgewählter Fallstudien werden Provenienzen skizziert. Welches Wissen war 1963 zum Zeitpunkt der Übernahme bzw. 1965 zum Zeitpunkt der Inventarisierung bekannt? Wurden Versuche unternommen, die ursprünglichen EigentümerInnen zu eruieren? Waren alle Objekte in österreichischem Vorbesitz? Werden Objekte im Sinne des Kunstrückgabegesetzes als bedenklich eingestuft, bzw. welche wurden bereits im Kunstrückgabebeirat behandelt? In mehreren Fällen taucht der Name des Bremer Kunsthändlers Johannes Jantzen auf, auf den im Rahmen des Vortrages näher eingegangen werden soll.

***The 1963 allocations to the Kunsthistorisches Museum. The status of provenance research***

*The Federal Office for the Protection of Monuments handed over 26 works of art in 1963. Today there are nine paintings and four art chamber objects in the inventory of the Kunsthistorisches Museum. Provenances will be presented on the basis of selected case studies. What was known in 1963 at the time of the takeover or 1965 at the time of the inventory? Have attempts been made to find the original owner? Were all objects in Austrian prior possession? Are objects classified as questionable according to the Art Restitution Act, or are there dossiers which were already presented to the Advisory Board? In several cases the name of the Bremen art collector and art dealer Johannes Jantzen pops up and his role will be discussed in the paper.*

**Christian MERTENS – Wienbibliothek im Rathaus**

Mag., Studium der Geschichte und Politikwissenschaft in Wien, seit 1999 wissenschaftlicher Mitarbeiter der Wienbibliothek (u. a. Mitarbeit am „Wien-Geschichte-Wiki“, Provenienzforschung), Mit- und Alleinkurator mehrerer Ausstellungen, zahlreiche Veröffentlichungen.

*Studied history and political science in Vienna, since 1999 research assistant at the Vienna City Library (responsible i. a. for „Wien-Geschichte-Wiki“, provenance research), curator of several exhibitions, numerous publications.*

**„... ich kann Sie versichern, daß ich Ihnen das Paket mit den biogr. Schriften mit dem größten Vergnügen aufhebe“ – „Treuhänderisch“ übernommene Sammlungen in der Wienbibliothek**

Unter den in der Wienbibliothek im Rahmen ihrer Provenienzforschung als „bedenklich“ identifizierten Objekten nehmen zwei relativ umfangreiche Bestände einen wichtigen Platz ein: die Sammlung der Schwestern Helene (1861–1942) und Elise Richter (1865–1943) sowie die Bibliothek von Michael Holzmann (1860–1930). Beide kamen erst nach dem Kriegsende als „herrenloses Gut“ an die Stadt Wien.

In beiden Fällen war die Wienbibliothek erst aufgrund der systematischen Untersuchung der Nachkriegskorrespondenz auf die „treuhänderischen“ Übernahmen gestoßen, waren beide Sammlungen doch erst viel später inventarisiert worden. Der Beitrag befasst sich mit der Geschichte der beiden Bestände, ihres Vorbesitzers bzw. ihrer Vorbesitzerinnen, der Übernahme und der weiteren Behandlung des Materials, aber auch mit aus diesen Fällen zu ziehenden Konsequenzen für die Provenienzforschung.

***„... ich kann Sie versichern, daß ich Ihnen das Paket mit den biogr. Schriften mit dem größten Vergnügen aufhebe“ – Fiduciary assumed collections in the Vienna City Library***

*Among those objects in the Vienna City Library identified as „dubious“ within the scope of their provenance two relatively extensive holdings take an important place: the collection of the sisters Helene (1861–1942) and Elise Richter (1865–1943) as well as the library of Michael Holzmann (1860–1930). Both were turned over to the City of Vienna after the end of World War Two as „ownerless property“.*

*In both cases the Vienna City Library came across the fiduciary takeovers only thanks to the systematic investigation of the post-war correspondence, because both collections were catalogued much later. The contribution deals with the history of both holdings, their previous owners, the takeover and the further treatment of the objects, but also with conclusions to be drawn from these cases for provenance research.*

**Philipp METTAUER – Institut für jüdische Geschichte Österreichs, St. Pölten**

Historiker, wissenschaftlicher Mitarbeiter des Instituts für jüdische Geschichte Österreichs. Projekte und Publikationen zur österreichisch-jüdischen Emigration nach Argentinien, Shoah und Nationalsozialismus im Familiengedächtnis, Psychiatrie und NS-Euthanasie sowie Provenienzforschung an der Österreichischen Nationalbibliothek.

*PhD, associate researcher at the Institute for Jewish History in Austria. Scientific Projects and Publications on Jewish-Austrian exile 1938–45 in Argentina, National Socialism and Shoah in family memory, National Socialist psychiatry and euthanasia and Provenance Research at the Austrian National Library.*

***„Den neuen Mietern zur treuhändigen Verwahrung übergeben“. Die Räumungen von „Judenwohnungen“ im Auftrag von „Vugesta“ und „Zentralstelle“***

In einem perfiden System der erzwungenen Kollaboration wurde das Wohnungsreferat der Israelitischen Kultusgemeinde Wien durch verschiedene nationalsozialistische Behörden in einen Prozess der Delogierung und „Umsiedlung“ eingebunden, der schließlich in der Vertreibung und Vernichtung endete. Im Auftrag der „Zentralstelle für jüdische Auswanderung in Wien“ erstellte sie Adress-, Haus- und Wohnungslisten, die zunächst zur Kontrolle der jüdischen Bevölkerung, später zu ihrer Deportation dienten. Das zurückgelassene Inventar wurde unter Aufsicht von Schätzmeistern und Antiquitätenhändlern von der „Verwaltungsstelle für jüdisches Umzugsgut der Geheimen Staatspolizei“ bei den Räumungen beschlagnahmt, in diverse Möbellager verbracht und wiederverkauft.

***„Den neuen Mietern zur treuhändigen Verwahrung übergeben“. Evictions of so-called „Judenwohnungen“ (Jews Apartments) by order of „Vugesta“ and „Central Office“***

*National Socialist authorities forced the housing office of the Jewish Community of Vienna to collaborate in a process that started with eviction and relocation and ended in the expulsion and destruction of the Austrian Jews. By order of the “Central Office of Jewish emigration in Vienna”, it compiled address lists, which served at first as a means of control and later on to facilitate the organisation of the deportations. Under Gestapo supervision, antiquarian booksellers and treasurers seized property and furnishings in vacated apartments, brought it to depots and resold it.*

## **Donnerstag, 4. Mai 2017**

9:00 – 10:15 **Panel „München“** – Moderation: *Pia Schölnberger, Kommission für Provenienzforschung*  
– *Albertina Wien*

**Johannes Gramlich**, Bayerische Staatsgemäldesammlungen München: Die Übertragung von Kunstgegenständen aus ehemaligem NS-Besitz an den Freistaat Bayern und die Bayerischen Staatsgemäldesammlungen – gesetzliche Grundlagen und individuelle Verantwortung

**Meike Hopp**, Zentralinstitut für Kunstgeschichte München: Die Aquarelle und Zeichnungen Rudolf von Alts aus der ehemaligen „Sammlung“ Martin Bormanns an der Staatlichen Graphischen Sammlung München

**Stephan Kellner**, Bayerische Staatsbibliothek München: Überweisung der Alliierten: Der Bestand der NS-Ordensburg Sonthofen in der Bayerischen Staatsbibliothek

### **Pia SCHÖLNBERGER – Kommission für Provenienzforschung – Albertina Wien**

Historikerin und Provenienzforscherin im Auftrag der Kommission für Provenienzforschung in der Albertina, Wien; weiters Forschungen zu „Anhaltung“ im Austrofaschismus; Vermögensentzug in Austrofaschismus und Nationalsozialismus; NS-„Euthanasie“; Sportgeschichte.

*Historian and provenance researcher on behalf of the Austrian Commission for Provenance Research in the Albertina, Vienna; research on detention camps in the Austrofascist era; appropriation of property during Austrofascism and National Socialism; Nazi „euthanasia“; history of sports.*

### **Johannes GRAMLICH – Bayerische Staatsgemäldesammlungen München**

Wissenschaftlicher Mitarbeiter an den Bayerischen Staatsgemäldesammlungen (Referat Provenienzforschung); zuvor wissenschaftlicher Mitarbeiter für Neueste Geschichte und Zeitgeschichte an der Universität zu Köln, an der LMU München und am Institut für Zeitgeschichte München-Berlin; Forschung zum internationalen Kunstmarkt, zu NS-Raubkunst und Restitution sowie zu den Sammlungen Thyssen und Gurlitt.

*Scientific assistant at the Bavarian State Painting Collections (Provenance Research Unit); previously scientific assistant for Modern and Contemporary History at the University of Cologne, at the LMU Munich, and at the Institute for Contemporary History Munich-Berlin; Research on the international art market, on Nazi looted art and restitution as well as on the collections Thyssen and Gurlitt.*

### **Die Übertragung von Kunstgegenständen aus ehemaligem NS-Besitz an den Freistaat Bayern und die Bayerischen Staatsgemäldesammlungen – gesetzliche Grundlagen und individuelle Verantwortung**

Nach dem Zweiten Weltkrieg gelangten rund 900 Kunstgegenstände aus den Kollektionen ehemaliger Funktionäre und Organisationen der NSDAP in den Besitz der Bayerischen Staatsgemäldesammlungen. Die Alliierten hatten diese Objekte nach Kriegsende sichergestellt und 1948/49 in die Treuhänderschaft des Bayerischen Ministerpräsidenten übergeben. Vor allem in den 1950er- und 1960er-Jahren wurden sie dann an den Freistaat Bayern übereignet. Der Vortrag wird die Motive alliierter Politik und die rechtlichen Grundlagen dieses Vorgangs skizzieren. Darüber hinaus erhellt der Beitrag den Umgang der Bayerischen Landesregierung mit diesem komplizierten Erbe. Zu fragen ist insbesondere, in welchem Maße die deutschen Verantwortlichen darum bemüht waren, die Recherchen der Alliierten fortzusetzen und Objekte zu restituieren.

### ***The transfer of works of art of former Nazi property to the Land of Bavaria and the Bavarian State Painting Collections – legal foundations and individual responsibility***

*After the Second World War about 900 works of art from the collections of former officials and organisations of the NSDAP came into the possession of the Bavarian State Painting Collections. The*

*Allies had secured these objects after the end of the war and handed them over to the trusteeship of the Bavarian Prime Minister in 1948–49. Especially in the 1950s and 1960s they were assigned to the Free State of Bavaria. The lecture will outline the motives of Allied politics and the legal basis of this process. In addition, the lecture asks how the Bavarian state government has handled this complex heritage. The question is, in particular, to what extent the German authorities have endeavoured to continue the searches of the Allies and to restitute objects.*

### **Meike HOPP – Zentralinstitut für Kunstgeschichte (ZI) München**

Studium der Kunstgeschichte, Archäologie und Theaterwissenschaften an der Ludwig-Maximilians-Universität (LMU) München. 2008 Heinrich-Wölfflin-Preis der LMU München. 2012 Promotion zum Thema „Kunsthandel im Nationalsozialismus. Adolf Weinmüller in München und Wien“. Seit 2009 wissenschaftliche Mitarbeiterin am Zentralinstitut für Kunstgeschichte (ZI) in München, im Rahmen verschiedener Projekte zur Provenienzforschung u. a. in Kooperation mit der Staatlichen Graphischen Sammlung in München und dem Projekt „Provenienzrecherche Gurlitt“ der Stiftung Deutsches Zentrum für Kulturgutverluste (DZK). Siehe: <http://www.zikg.eu/institut/personen/mhopp>.  
*2008 M.A. in art history, archaeology and theatre history at Ludwig-Maximilians-Universität (LMU) in Munich. 2008 Heinrich-Wölfflin-Prize, LMU Munich. 2009-2011 postgraduate studies. Received her Ph.D. from the University of Munich in 2012 for her thesis Kunsthandel im Nationalsozialismus: Adolf Weinmüller in München und Wien (Cologne: Böhlau 2012). Since then she has worked on several projects within the field of the art market, looted art and provenance research at the Zentralinstitut für Kunstgeschichte (ZI) München, e. g. in cooperation with the Staatliche Graphische Sammlung Munich as well as the project Gurlitt Provenance Research of the German Lost Art Foundation. See: <http://www.zikg.eu/institut/personen/mhopp>.*

### **Die Aquarelle und Zeichnungen Rudolf von Alts aus der ehemaligen „Sammlung“ Martin Bormanns an der Staatlichen Graphischen Sammlung München**

Ziel des von 2011 bis 2013 durchgeführten Kooperationsprojekts zwischen der Staatlichen Graphischen Sammlung und dem Zentralinstitut für Kunstgeschichte war es, die Provenienz von 617 Zeichnungen und Aquarellen von Rudolf von Alt (1812–1905) und seinem Vater Jakob Alt (1789–1872) zu untersuchen. Das Teilkonvolut von ursprünglich weit über 800 Blättern der beiden Maler, die der Reichsleiter der NSDAP und spätere „Stellvertreter des Führers“ Martin Bormann (1900–1945) direkt nach dem sogenannten „Anschluss“ Österreichs im März 1938 vorwiegend in Wien durch Mittelsmänner erwerben lassen hatte, wurde 1956 als „ehemaliger NSDAP-Besitz“ an die Staatliche Graphische Sammlung in München überwiesen. Die sogenannte „Alt-Aktion“ ist auch deshalb noch immer ein dringendes Forschungsdesiderat, als einige der Werke eindeutig als Raubkunst identifiziert – und teilweise bereits restituiert – werden konnten.

### **Watercolors and drawings by Rudolf von Alt from the former "collection" of Martin Bormann at the Staatliche Graphische Sammlung Munich**

*The aim of the cooperation project between the Staatliche Graphische Sammlung and the Zentralinstitut für Kunstgeschichte in Munich which took place from 2011 to 2013 was to investigate the provenance of 617 drawings and watercolors by Rudolf von Alt (1812–1905) and his father Jakob Alt (1789–1872). These drawings were originally part of a convolute of all together more than 800 works of art by the artists that had been purchased through intermediaries by order of the "Reichsleiter" of the NSDAP and later "Stellvertreter des Führers" Martin Bormann (1900–1945) directly after the "Anschluss" of Austria in March 1938 predominantly in Vienna. In 1956 they were handed over to the Staatliche Graphische Sammlung in Munich as "former NSDAP possession". The urgent need for further research on the so-called "Alt Aktion" is obvious, as some of the works have clearly been identified as a Nazi-looted art and a few of them have already been restituted.*

### **Stephan KELLNER – Bayerische Staatsbibliothek München**

Landes- und Kunsthistoriker. Leiter des Referats Bavarica der Bayerischen Staatsbibliothek (BSB). Zuständig für die digitalen Angebote der BSB für Bayern (Bayerische Landesbibliothek Online, Literaturportal Bayern, Historisches Lexikon Bayerns, bavarikon). Seit 2003 in der NS-Raubgutforschung tätig, d.h. für die Suche in den Beständen der BSB nach unrechtmäßigen Erwerbungen zwischen 1933 und 1945 und in der Nachkriegszeit. Bislang konnten ca. 500 Bände restituiert werden.

*Studied history and art history. Works as head of Bavarica Department of the Bavarian State Library. Is responsible for the digital offers of the BSB for Bavaria (Bavarian Landesbibliothek Online, Literaturportal Bayern, Historisches Lexikon Bayerns, bavarikon). Since 2003 working in research into unlawful acquisitions between 1933 and 1945 and during the post-war period in the Bavarian State Library. So far, more than 500 books have been returned to the rightful owners.*

### **Überweisung der Alliierten: Die Bibliothek der NS-Ordensburg Sonthofen in der Bayerischen Staatsbibliothek**

Die Bayerische Staatsbibliothek (BSB) sucht seit 2003 systematisch in ihren Beständen nach NS-Raubgut. Seit 2013 wird sie dabei vom Deutschen Zentrum Kulturgutverluste gefördert. In der Nachkriegszeit kamen Bestände verschiedener ehemaliger NS-Einrichtungen als Zuweisungen der Alliierten in das Haus; der größte war die Bibliothek der ehemaligen NS-Ordensburg Sonthofen mit 40.000 Bänden. Diese Einrichtung hatte als Ausbildungsstätte für künftige NS-Kader fungiert. Da die BSB erhebliche Kriegsverluste erlitten hatte, war dieser Zugang willkommen, um die Bestände wieder aufzubauen. Mit Bekanntwerden der Übernahme der Sonthofen-Bibliothek erhoben verschiedene Personen und Einrichtungen Ansprüche auf Teile der Bestände. Diese Forderungen wurden von der BSB geprüft, wo sie berechtigt waren, wurde ihnen rasch stattgegeben.

### ***Allies' transfer: The library of the NS-Ordensburg Sonthofen in the Bavarian State Library***

*Since 2003, the Bavarian State Library (BSB) has been systematically searching for records of Nazi crimes. Since 2013, it has been sponsored by the German Center for Cultural Heritage.*

*In the post-war period, stocks of various former Nazi institutions came into the house as assignments of the Allies. The largest was the library of the former NS-Ordensburg Sonthofen with 40,000 volumes. This institution had served as a training center for future NS cadres. Since the BSB had suffered considerable losses of war, this accession was welcome to rebuild the holdings. With the acquisition of the Sonthofen library, various persons and institutions claimed parts of the collection. These claims were examined by the BSB, where they were justified, they were quickly granted.*

10:30 – 11:45 **Panel „International I“** – Moderation: Murray G. Hall, Institut für Germanistik, Universität Wien

**Kamil Zeidler & Julia Stepnowska**, Faculty of Law and Administration of the University of Gdańsk, Polen: The case of Polish museums holding cultural objects “in trust” after WW II

**Nawojka Cieślińska-Lobkowicz**, Polen: Umgang mit dem sog. „postjüdischen“ Kulturgut in Polen von 1945 bis heute

**Lara Lempertienė**, Judaica Center National Library, Vilnius: LOOTED? ABANDONED? SAVED? The provenance and status of Jewish documents in the state document depositories of Lithuania

**Murray G. HALL – Institut für Germanistik, Universität Wien**

Geb. 1947 in Winnipeg, Manitoba, Kanada. Seit 2000 Ao. Univ.-Prof. am Institut für Germanistik der Univ. Wien. Bis 2009 Redakteur beim Österreichischen Rundfunk. Mit-Begründer und derzeitiger Obmann der Gesellschaft für Buchforschung in Österreich, Mit-Hrsg. der Reihe Buchforschung. Beiträge zum Buchwesen in Österreich (Harrassowitz). Buchpublikationen: Der Fall Bettauer (1978), Österreichische Verlagsgeschichte 1918–1938 (2 Bände), 1985, Handbuch der Nachlässe und Sammlungen österreichischer Autoren (gem. mit Gerhard Renner, 1992, 1995), Der Paul Zsolnay Verlag (1994), „... allerlei für die Nationalbibliothek zu ergattern ...“. Eine österreichische Institution in der NS-Zeit. (2006, gem. mit Christina Köstner) sowie zahlreiche Einzelpublikationen zur österreichischen Verlags- und Buchhandelsgeschichte im 19. und 20. Jahrhundert.

*Born 1947 in Winnipeg, Manitoba, Canada. Ao. Univ.-Prof. at the Institut für Germanistik in Vienna since 2000. News editor at the Austrian Broadcasting Corporation (ORF) until 2009. Co-founder and current chairman of the Society for Book Research in Austria, co-editor of the series Buchforschung. Beiträge zum Buchwesen in Österreich. Book publications: Der Fall Bettauer (1978), Österreichische Verlagsgeschichte 1918–1938 (2 Bände), 1985, Handbuch der Nachlässe und Sammlungen österreichischer Autoren (gem. mit Gerhard Renner, 1992, 1995), Der Paul Zsolnay Verlag (1994), „... allerlei für die Nationalbibliothek zu ergattern ...“. Eine österreichische Institution in der NS-Zeit. (2006, gem. mit Christina Köstner). Numerous publications on the Austrian publishing and book trade in the 19th and 20th centuries.*

**Kamil ZEIDLER & Julia STEPNOWSKA, Faculty of Law and Administration of the University of Gdańsk**  
**Kamil ZEIDLER**

Professor für Rechtswissenschaften am Institut für Theorie und Philosophie von Staat und Recht, Fakultät für Rechtswissenschaften und Verwaltung der Universität von Gdańsk, Polen. Autor von mehr als 400 Publikationen zum Rechtsschutz von kulturellem Erbe, der Theorie und Philosophie von Recht, Internationalem Recht und Europäischem Recht. Vom polnischen Kulturministerium wurde er zweifach zur Erforschung der Rechtsfragen bezüglich kulturellem Erbes beauftragt (2003, 2007); u.a. DAAD Stipendium an der Friedrich Wilhelms Universität in Bonn (1997). Mitglied folgender internationaler wissenschaftlicher Vereinigungen: Internationale Vereinigung für Rechts und Sozialphilosophie (IVR), Polish Branch of International Law Association (ILA), Polish National Committee of International Council on Monuments and Sites (ICOMOS), Polish National Committee of International Council of Museums (ICOM); Direktor des Zentrums für Ostasienstudien der Universität Gdansk.

*Professor of law at the Department of Theory and Philosophy of State and Law, Faculty of Law and Administration, University of Gdansk (Poland). Author of more than 400 publications on legal protection of cultural heritage, theory and philosophy of law, international law and European law Gained scholarships from Ministry of Culture of the Polish Republic for cultural heritage legal research twice (2003, 2007); DAAD scholarship at Friedrich Wilhelms University in Bonn (1997); and others. Member of international scientific associations: Internationale Vereinigung für Rechts- und*

*Sozialphilosophie (IVR), Polish Branch of International Law Association (ILA), Polish National Committee of International Council on Monuments and Sites (ICOMOS), Polish National Committee of International Council of Museums (ICOM); director in the Centre for East Asia Studies at the University of Gdansk.*

### **Julia STEPNOWSKA**

Masterstudium für Kunstmanagement (Neoma Business School, Rouen, Frankreich; Thesis: “Restitution von während des Zweiten Weltkrieges in Polen geraubten Kunstwerken”), Doktorandin an der Fakultät für Rechtswissenschaften und Verwaltung der Universität von Gdańsk, Polen (eingereichtes Doktoratsthema: Gebührende Sorgfalt als Mittel bei der erfolgreichen Kunstrestitution). Arbeitet als Kunstberaterin für die Espace Dali and Galerie Montmartre in Paris. Spezialisiert auf Gegenwartsmalerei, Skulpturen und moderne Drucke. Interessiert sich für Art Nouveau.

*MSc in Arts Management (Neoma Business School, Rouen, France; thesis: “Restitution of Artworks Looted From Poland during WW II”), PhD Student at the Faculty of Law and Administration at the University of Gdańsk, Poland (thesis proposed: “Due Diligence as the Means towards Effective Art Restitution”). Spoke at national conferences on cultural heritage. Worked as an art consultant for Espace Dali and Galerie Montmartre in Paris. Specialised in Contemporary painting, sculpture, and Modern prints. Passionate about Art Nouveau.*

### ***The case of Polish museums holding cultural objects “in trust” after WW II***

*During WW II, cultural objects were in constant danger of being looted or destroyed. The most common solution for securing goods was to transfer them to museums that would then hold them “in trust.” Nowadays, cultural goods restitution includes the case when heirs turn to museums to restore their heritage – however, in the case of pre-war ownership, the issue becomes inevitably ambiguous. In the case of state collections, objects on public display begin to constitute a common cultural good in time. The case of restitution when a national cultural heritage item is involved seems to touch upon not only the issue of rightful ownership but also the case of common cultural identity – it is therefore much more complex. In the case of post-war Poland, many restitution cases fall within that category, be it direct or implied. Museums tend to base their attitude on the fact that their collections have somewhat gained the status of a common good, therefore need to be kept on public display. Museum workers were one of the very few to have had the possibility to effectively secure a good in the given period. On the other hand, the difficulty in tracing the provenance of goods looted or directly transferred to museums during and before the war provides an additional context to be revised. The following paper aims at researching the rights of both parties and presents case studies reflecting the perspectives in question.*

### **Nawojka CIEŚLIŃSKA-LOBKOWICZ – München**

Polnische Kunsthistorikerin und unabhängige Expertin für polnische Geschichte und jüdische Raubkunst und geraubte jüdische Bibliotheken, Nachkriegsrestitutionen und Provenienzfragen. Zahlreiche Publikationen in Polnisch, Englisch und Deutsch. Lebt in Warschau und in Starnberg nahe München.

*Polish art historian and independent expert on the history of Polish and Jewish looted art and libraries, post-war restitution and issues of provenance. She has published articles on those subjects in Polish, English and German. She lives in Warsaw and in Starnberg near Munich.*

### **Umgang mit dem sog. „postjüdischen“ Kulturgut in Polen von 1945 bis heute**

90% der 3,5 Millionen zählenden Vorkriegsbevölkerung der polnischen Juden wurde in der Shoah ermordet. Ihnen entzogenes Kulturgut wurde größtenteils zerstört oder von NS-Organisationen, Besatzungsämtern und individuellen deutschen Plünderern aus dem Lande verschleppt. Jedoch ein Teil der Kunstwerke und Bücher aus dem jüdischen Besitz wurde auch von Polen auf unterschiedlichen Wegen übernommen.

Die Autorin analysiert die politische und juristische Praxis des kommunistischen Polens (1945–1989), die zur Nationalisierung des in öffentlichen Sammlungen und Bibliotheken angekommenen geraubten jüdischen Kulturguts und zu der damit verbundenen Missachtung dessen Provenienz geführt hatte.

Nach dem Fall des Kommunismus wurde diese rechtliche und politische Einstellung offiziell nie in Frage gestellt; auch nicht nach der Washingtoner Konferenz von 1998 mit ihrer “Principles on Nazi-Confiscated Art”, die Polen unterzeichnet hat.

### ***Dealing with so-called “Post-Jewish” cultural property in Poland from 1945 until the present days***

*90% of the 3.5 Millions of Jewish people from Poland before WW II were murdered in the Shoah. Their looted cultural property was mostly destroyed or displaced by Nazi organisations, occupation departments and individual German looters. But a part of the art objects and books from Jewish property was taken also by Poland in different ways.*

*In the lecture will be analysed the political and legal practice of communist Poland (1945–1989) which has driven a nationalisation of looted Jewish cultural property. The Provenance was ignored with this incorporation in the holdings of public collections and libraries. After the fall of the communism this legal and political setting was never denied officially, even after Washington conference in 1998 and the “Principles on Nazi-Confiscated Art”, which were signed by Poland.*

### **Lara LEMPRTIENĖ – National M. Mažvydas National Library of Lithuania**

Leiterin des jüdischen Zentrums an der Litauischen Nationalbibliothek. Forschungsschwerpunkte sind Kulturgeschichte der europäischen Juden, speziell der Klassischen jüdischen Texte und ihre Integration in die jüdische Erziehung unter verschiedenen Gesichtspunkten; jüdische Bücher und Presse; Forschungen zum intellektuellen, sozialen und Alltagsleben der litauischen Juden und des jüdischen Erbes Litauens.

*Head of the Judaica Center at the National Library of Lithuania. Her field is the cultural history of the European Jewry, more specifically – Jewish classical texts and their integration in Jewish education in various settings; Jewish book and press; intellectual, social and day-to-day life of Lithuanian Jewry; and Lithuanian Jewish heritage.*

### ***LOOTED? ABANDONED? SAVED? The provenance and status of Jewish documents in the state document depositories of Lithuania***

*The paper discusses the history of holdings of books and other documents of pre-war Jewish provenance in several Lithuanian libraries and archives. The documents under discussion are those of an ambivalent status, and not the ones that were legally acquired before the World War II. During the after-war decades different deliberations and changing agreements on their status were presented locally and internationally, including instances of international campaigning for relocation of the documents to depositories seen as more proper. However, most of the objects were not moved, and the paper presents their current situation as to the status, processing, accessibility and inclusion in projects of international partnership that presented new ways of sharing with an academic and general public.*

12:00 – 13:15 **Panel „International II“** – Moderation: *Monika Schreiber, Universitätsbibliothek Wien*

**Ekaterina Oleshkevich**, Russian State Library, Moskau: Schneerson collection as a case of looted and lost property: historical aspects and present situation

**Anna Kawałko**, Hebrew University of Jerusalem: From Cultural Trust to Historical Inheritance: the Hebrew University of Jerusalem and the Restitution of Jewish Cultural Property after 1945 (abgesagt/canceled)

**Jörn Kreuzer**, Institut Geschichte der Juden, Hamburg: Ein historischer „Glücksfall“? Warum Archiv und Bibliothek der Jüdischen Gemeinde Hamburg (wieder) in der Hansestadt sind

#### **Monika SCHREIBER – Universitätsbibliothek Wien**

Leiterin der Fachbereichsbibliothek Judaistik an der UB Wien, Mitglied im Arbeitsbereich NS-Provenienzforschung an der Universitätsbibliothek Wien und für die Provenienzforschung an den Sammlungen der Universität Wien zuständig.

*Head librarian at the Jewish Studies Library at the University of Vienna, is a member of the NS-provenance research group at the University of Vienna. In this function, she is responsible for the investigation of the university's object collections.*

#### **Ekaterina OLESHKEVICH – Russian State Library, Moskau**

Studium der Judaistik und Geschichte der Asiatischen und Afrikanischen Länder, Leitende Bibliothekarin und Forscherin der Sammlung Schneerson der Russischen Staatsbibliothek im Jüdischen Museum und Toleranzentrum.

*M.A. in Hebrew and History of Asian and African Countries, chief librarian and researcher in the Schneerson collection (branch of the Russian State Library at Jewish Museum and Tolerance Center).*

#### **Sammlung Schneerson als Fall von geraubtem und verlorenem Besitz: historische Aspekte und aktuelle Situation**

Die Sammlung Schneerson, die nach der Russischen Revolution 1917 enteignet und verstaatlicht wurde, ist ein sehr bekanntes Beispiel für geraubten Kulturbesitz, der viele Kontroversen und Gerichtsprozesse verursachte. Die jüdisch-orthodoxe Chabad-Lubawitsch Vereinigung betrieb großen Aufwand, um die Bibliothek wiederzufinden. Die Sammlung selbst wurde nicht restituiert und die rechtliche Frage ist bis heute nicht geklärt. Die Chabad-Vorsitzenden sind nachwievor unzufrieden mit der aktuellen Situation und die russische Regierung ist unter keinen Umständen bereit, die Sammlung herauszugeben – abgesehen von der fehlenden rechtlichen Basis für eine Restitution. Erschwerend kommt hinzu, dass es kein Originalinventar gibt und die Sammlung Schneerson nach der Verstaatlichung mit anderen Büchern der Russischen Staatsbibliothek vermischt wurde.

#### ***Schneerson collection as a case of looted and lost property: historical aspects and present situation***

*The Schneerson collection which was nationalized after the 1917 Russian revolution from the Schneerson family is one of the most famous examples of a looted cultural property that provoked much controversy and court proceedings. Chabad Lubavitch put a lot of energy into recovering the library; however, the collection was not restituted, and the legal argument remains unfinished up to the present day. Chabad leaders are not satisfied with the present situation; and the Russian government is not willing to surrender the collection under any circumstances and has no legal basis for its restitution either. The issue making the situation more complicated is that the collection has no authentic inventory, and that after being nationalized, the Schneersons' books were mixed with other volumes at the Russian State Library's main repository.*

### **Jörn KREUZER – Institut Geschichte der Juden, Hamburg**

M.A. (\*1982) ist Wissenschaftlicher Mitarbeiter am Institut für die Geschichte der deutschen Juden. Herr Kreuzer hat Geschichte und Journalismus an den Universitäten Karlsruhe und Hamburg studiert. Seit 2013 erforscht er NS-Raubgut in der Institutsbibliothek.

*M.A. (\*1982), is Research Fellow at the Institute for the History of German Jews (IHGJ). Mr. Kreuzer studied History and Journalism at the Universities of Karlsruhe and Hamburg. In his current research project Mr. Kreuzer is exploring looted books in the library of the IHGJ.*

### **Ein historischer „Glücksfall“? Warum Archiv und Bibliothek der Jüdischen Gemeinde Hamburg (wieder) in der Hansestadt sind**

Im Zuge der Reichspogromnacht im November 1938 wurden die Archive und Bibliotheken der jüdischen Gemeinden in Deutschland zunächst beschlagnahmt und während des Zweiten Weltkriegs größtenteils vernichtet. Dass den Akten und Büchern aus Hamburg nicht dasselbe Schicksal widerfuhr, hatte vor allem mit der Weitsicht der jüdischen Gemeindemitglieder zu tun – und zynischerweise mit der Gier der Hamburger Bibliothekare.

Die Gemeinde hatte ihr Archiv frühzeitig als Depositum an das Hamburger Staatsarchiv übergeben, wo es den Krieg nahezu unbeschadet überdauerte. Die Staats- und Universitätsbibliothek beanspruchte wiederum die beschlagnahmte und nach Berlin abtransportierte Gemeindebibliothek für sich und sorgte somit unbeabsichtigt für deren Rettung als Ganzes. Trotz dieser glücklichen Fügungen sollte es nach 1945 dennoch Jahrzehnte dauern, bis sowohl Archiv als auch Bibliothek wieder einen Platz in der Hansestadt gefunden hatten.

### ***A historical „stroke of luck“? Why archive and library of Hamburg’s Jewish Community are (back) in the Hanseatic city***

*In the course of the Kristallnacht in November 1938 the archives and libraries of Germany’s Jewish Communities were first confiscated and later, during World War II, mostly destroyed. The survival of so many files and books owned by the Jewish Community in Hamburg is mainly due to the foresight of the community members – and, as cynical as it may sound, also with the greedy librarians of Hamburg.*

*The Jewish Community in Hamburg deposited their archive early on in the state archive where it survived the war almost without harm. The local State and University Library claimed the Community’s library that had been confiscated and transferred to Berlin, involuntarily helping to save the library as a whole. Despite these very fortunate circumstances it took decades after the war for both archive and library to find their place back in the Hanseatic city of Hamburg.*